雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610

司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園館 雲埠著名
大筵小酌 國時廚命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼週到
貴客光臨 無任歡迎

竹林園啓

△兒童文藝叢書

青鳥。孤星淚。金銀島。鸚鵡城奇俠。
周處除三害。蟻國夢遊記。湯姆歷險記
。綠野仙蹤。以上每本式毛五。
看圖識字廣智版壹至四每本式毛五。
永新版看圖識字上下册共式毛。
兒童樂園。好少年。家庭生活。同音字彙
。寫信不求人。銀河餐報。每本二毛五
星島周報每份毛半。眞欄一毛。
中西玩具 紙花 燈籠
選擇 風濕痲痺丸 每罐五元
代售 止瘙藥膏 小盒壹元
應驗
雲埠增羣益書店
電話 MU 四 六六三七
J. Q. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

港商廖寶珊逝世 棺木價值十萬元

「細昨」延至下午八時十分因腦充血不治逝世。享壽六十一歲。遺體於昨晚奉移萬國殯儀館治喪。擇吉出殯。噩訊傳出。廖氏生前友好及各界人士多表惋惜痛悼。廖夫人陳慶華女士。現任保良局總理。哲嗣×烈文。現任東華三院總理。平日秉承×氏意旨。熱心公益事業。年來協助×氏襄理銀行及貨倉產業。教育事業務。諸多得力。更與同業友好所稱道。此次寶珊氏遽歸山道。×夫人及×烈文君等。當能繼承遺志。將×氏所經營之事務。發揚光大。昨晚滙豐。渣打兩銀行負責人聞訊。均深表悼念。

又訊。×創興銀行總經理兼董事長×寶珊。七月廿三日因腦充血病逝於港中分科醫院。翌天遺體移萬國殯儀館，前往吊唁的社會名流有謝爾川。周有，蔣法賢。李文祺。龐鼎元等數十人及×氏生前友好百餘人。×氏遺體定廿六日大殮。後日出殯。據說：×氏家人將選用一具價值約十萬元的名棺安葬×氏。

昨日港九×創興各銀行及學校。均下半旗致哀。但各銀行的業務未因喪事休業。自×創興銀行擠提事件發生後。至今已一個多月。在擠提事件發生五天後。本港滙豐。渣打兩銀行請羅兵咸會計師樓職員駐×創興銀行內辦公。而滙豐。渣打兩銀行也派出職員在×創興各銀行監督業務，當時上述兩銀行宣佈派駐×創興銀行的人員是暫時性的。但至今有一個多月。那些人員仍在該行負責有關提款及管理其他工作。至於他們什麼時候離去呢？該行的人員表示不清楚。

昨晨×氏家屬在萬國殯儀館守靈時。都異常悲痛。其妻陳慶華女士尤甚悲慟。她對人表示：「最傷心的一點，×創興銀行經過擠提大風潮後。依然屹立不倒。使人對×創興銀行恢復信心。正當銀行復興開始好景之際。他（指×氏）竟撒手而去。」

「以×代廖字」

（續完）

鄔黛明將結婚 港姐各奔前程

香港訊。上屆的香港美人。到長堤打了一轉。回到香港。頃傳出紅鸞星動的消息。上屆的香港美人是鄔黛明小姐，最近正爲籌備結婚而忙碌。婚期雖然不會馬上宣佈。但已爲期不遠了。

去年的香港美人亞軍譚瑞容。現在泰國航空公司當空中小姐。季軍房大瑛。現在三凡市一間學校深造。殿軍徐薇玲。現在英國海外航空公司當空中小姐。第五名王安琪已在台灣結了婚。其他曾參加競選香港美人的小姐。李潔晶在美國加州大學考取學位。張雲在三凡求學。李白在英國攻讀。

雲哥華
眞味齋臘味廠
JIMMYS FINE FOOD LTD
279 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C. 電話 MU 1-7023

即日有夫蘭打咸魚出市
每日生鮮石班腊魚鯉魚大蝦生蟹
以及各種合時海鮮應市
特色南安風味臘鴨
每隻叁元七毛五
每只壹元七毛五
每只八毛五
美味鴨下庄
豉味鴨片
（注意）本廠臘味經政府衛生部
批准寄運外國通行無阻
電話：MU 1-7023
另有：毛油燒肥鴨 明爐瘦叉燒 豉汁燒排骨 桂花燒香腸
一律廉價應客 志在大衆宣傳
推銷場：片打街二七九號

片打實業公司
超慧梁 廣春梁
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

靚巢舖急賣▽位於大衛街旺區。每日生意一百二十元。業主急賣。祇取價式千元另点貨（間張雙元）TR 6-0811
餐館廉讓△位於笠臣街。好傢俬。業主另有事業離埠。原價八千元。急賣四千五百元。短餘期。一星期開五天（間周永職） TR 6-6045
本號另有大批爐房及生意出賣請問周永職 陳馳威 梁一强 梁春廣 張雙元 劉蓮英 畢地 梁慧超
本號代理房屋汽車火燭傢私燕梳

家濠電器公司
Jack's TV 318 Powell St., Vancouver,
(MU 3-6115)
修理電視機 收音機 錄音機 電唱機

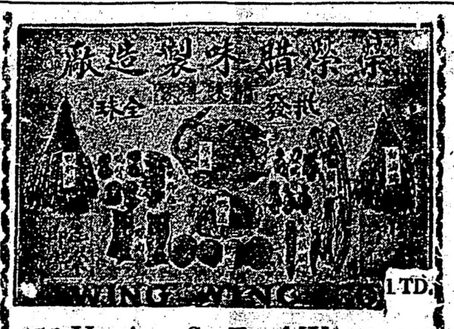
★南聲立體身歷聲唱片每只五元五毛
南聲之歌 友誼萬歲 人間仙子 （二張）國語時代曲 （二張）國語時代曲 （二張）國語時代曲
★娛樂十二寸慢片每張七元
双仙拜月亭（三張）何非凡 陳鳳仙 梅欣
白兎會（三張）何非凡 崔妙芝 陳好逑
帝女花（四張）任劍輝 白雪仙 梁醒波
★娛樂十寸慢片每張三元五毛
廣東順甘橘（四張）崔妙芝 江平 鍾志雄
金葉菊（四張）崔妙芝 鍾志雄 鍾雲山
李仙傳（四張）鍾雲山 凌劍飈 伍木蘭
獨特 修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。
唱片：廉價售賣。高價收買。舊片換新片。
電器：買賣兼修理。新電視機包用一年。
時間：下午一時至九時（修理）

睡不着夜尿太多請
服維他參丸
奏効神速！
VITA - ESSENS
★以正東北野山人參及十式種特效維他命素科學煉製。
★主治氣血衰弱。脈微身冷。氣弱心悸。神志不振。婦女月經不調。產后血弱。
★功能：促進人體細胞和血球的繁殖增長。壯體補氣生血健胃。不寒不燥。大瓶壹百庄五元九毛五。細瓶六十庄四元壹毛五

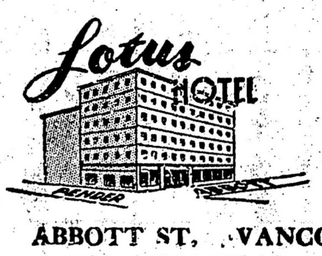
奇氏止痒膏
KAY'S CHINESE OINTMENT
主治熱痱，太陽癬及各種皮膚濕疹爛手爛脚。大盒式元。頂大盒三元七毛五。細盒壹元。
★雲埠分銷處：活活百貨公司，RELIABLE藥房，貓頭鷹藥房，肯寧坎藥房哥嘗比藥房，麵藥房，元豐公司，利僑貿易行，中華藥房，和片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣登書局。片打東街二六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。鴨路街中和行。丹李維街式壹九號人民書店。★域埠非士括街五四四號萬育堂。皇家街一六二〇號福生源。★點問頓登華公司★卡加利建生公司★溫尼辟源源公司
總批發處及門市部：堅利有限公司
THE KINLEY TRADING CO. LTD. 3289 Main St., Vancouver, B.C. TR. 22810
C O D 均寄 有目錄敬奉

僑光圖書唱片公司
Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.,
萬惡淫爲首 新馬仔 吳君麗 主唱
丹青配 梁醒波 鳳凰女 主唱
胡不歸 芳艷芬 主唱
瓊樓鳳怨 新馬仔 鄧碧雲 主唱
香港麗聲樂聲錄音唱帶總代理

美寶
女界美容院
專門修理東方美容
電話 MU. 3-5415
全部新式電髮儀器 摩登時裝冷氣接燙
美容專家精工妙法 電話預約保證滿意



458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 電話 四〇八二一

百老滙旅店 加拿大華人旅業總會 唯一華人旅業總會
蓮花大旅店


附設服務部
招待備眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
ABBOTT ST., VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 電話 MU1-3445

美盛金舖
CHINESE HERBS
111 LORNE ST., ROOMS 110
Kamloops, B. C.
Canada
內外全科 無論何症
不信自誤 信者得救
病症太多 不能盡錄
各藥齊備 定取速寄
謝穩護白

各款 十足金葉珠寶玉器 修整
眼鏡鐘錶
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

接裝水喉煤氣管工程
工作妥當。價錢克己。隨時應命。華友光顧。特別歡迎 Hugo C. Orre & Co., Ltd.
2117 Venables St. AL 5-0495

◎吳氏花舖
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU 4-9916
司理吳照光 朝忠啓

寸度由十二寸至廿八寸 有耳無耳兩種
總司理黃昭立啓

華埠 雲高 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735
本行專辦各國地名製造歐利器。如德國双孖人牌。廚刀俵刀。剃仔廖剃刀大小鼓鄉。英國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪英國 I X L 刀仔。法國廚刀等利器。各樣鄉鎮雲平會英檢施光顧格外歡迎
「鴻運館備出注意」常有各數盤碗玻璃杯。餐刀，叉，厨房用具發行。」
双孖人廖刀樣太多目錄印備函索即奉
花旗加厚鋼鐵鍋

接鑲各歐美術鏡架
工精價廉
常有顧綉美麗五彩花鳥絲帶送禮佳品
玳瑁比正水晶眼鏡 每面五元五毛
金絲比正水晶眼鏡 每面十二元五毛
各款老花眼鏡特別平沽
各廠喊鐘自來墨水筆削價平沽
各種化粧香品特別廉價發售
五洲大藥房
JENG CHOW CO.
104 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

本號旅館 開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 極合衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租房久暫 額外減平
僑胞光顧 特別歡迎
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
世界旅館 司理 戚福勝 黃國連

譯繙及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B.C.

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
每日上午十一時至午夜放映寫市定區首次映名貴影片
特華玲銀座院
表友瓏幕位址
歡光清巨舒堂
迎顧亮型適皇

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大賚路銀行
本行營業 各種設備
貯蓄滙兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 M. Napier
華人司理 李炯康
行址緬街夾喜市定街東
香港辦事處德輔道中四號 專員 R. A. Utting
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

HARRY LEE AGENCIES LTD.
220 A Centre Street South
Calgary, Alberta, Canada
李祐華
生意實業經紀有限公司
世界旅行社華人總代理
電話
AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359